

## Карта квеста

### «Путешествие русского языка во времени и пространстве»

#### 1. СТАНЦИЯ «Я ПРАСЛАВЯНИН»

**Задание:** угадать дальних родственников русского языка из праславянского языкового единства. Оно распалось на восточную, западную и южную близкородственные группы. Восточная дала начало в том числе русскому, украинскому, белорусскому языкам, западная — польскому, чешскому, южная — болгарскому, сербскому, хорватскому. Учителя могут визуализировать языки в виде изображений людей в национальных костюмах, из них школьникам нужно будет выбрать родственников русского языка.



#### 2. СТАНЦИЯ «Я ДРЕВНЕРУССКИЙ И Я УЖЕ ПИШУ!»

**Задание:** расшифровать берестяную грамоту. Ответственный за станцию раздаст ребятам изображение грамоты. Расскажет, как ее переложили на современный язык ученые, предложит предположить, о чем она, объяснит непонятные слова. Например, вологодскую берестяную грамоту № 1 ученые читают так: «Яков к тебе [...] Остафий послал с тобой ему рубль, Самылу [Самуилу] рубль, ни мне рубля, ни мне протора [убытка, издержек]». Речь в ней идет о денежных расчетах.



#### 3. СТАНЦИЯ «Я ВЫБИРАЮ МЕЖДУ НАРЕЧИЯМИ»

**Задание:** прочитать слова или текст по правилам диалектных наречий, говоров, которые появились в русском языке эпохи Московской Руси. Учителя объяснят особенности их звучания, какие из них повлияли на современный русский язык. Например, говорящие на северновеликорусском наречии окали, сказали бы «он идет, они слушают» и «меня, тебя, себя». На южновеликорусском наречии человек произнес бы «идеть, слушают» и «мене, тебе, себе», а также в первом предударном слоге — «а» вместо «о».





#### 4. СТАНЦИЯ «ОЙ, А ЧТО ЭТО ЗА БУКВЫ?»

**Задание:** рассмотреть старославянскую азбуку, угадать по символике, о которой расскажет учитель, букву, к которой она относится. Педагоги разъяснят, откуда старославянская азбука появилась, чем она отличается от современной, зачем ее использовали. Например, значения местоимения «я» и слов «изначально, начинать» несет буква «азъ» (а), «думать, мыслить, размышлять» — «мысле'те» (м), «говори, скажи» — «рьци» (р).



#### 5. СТАНЦИЯ «ВИВАТ, БРАТ-ФРАНЦУЗ!»

**Задание:** угадать, что значат иностранные слова, которые стали активно употреблять в XVIII—XIX веках. Учителя предложат определить значение по контексту. Например, по отрывку из «Обыкновенной истории» И.А. Гончарова: «Да еще тебе до театра надо одеться прилично. Александр посмотрел на свое платье и удивился словам дяди. “Чем же я неприлично одет? — думал он, — синий сюртук, синие панталоны”» Панталоны — вид мужской одежды, напоминающий штаны. Но первоначально Pantaloni (Панталоне) — собственное имя персонажа итальянской народной комедии.



#### 6. СТАНЦИЯ «ПАПА ПУШКИН»

**Задание:** провести расследование: как Пушкин объединил в языке своих произведений народную, церковно-славянскую и западноевропейскую стилистику. Найти слова и выражения, которые можно отнести к каждому из этих направлений. Например, фольклорные традиции Пушкин использует в «Руслане и Людмиле», «Капитанской дочке», «Евгении Онегине». Церковно-славянскую лексику можно найти в «Дубровском»: «Началась обедня, домашние певчие пели на крылосе. Кирила Петрович сам подтягивал», а также в «Борисе Годунове», «Сказке о царе Салтане», стихотворениях поэта. Западноевропейских заимствований много в «Евгении Онегине»: «Недуг, которого причину / Давно бы отыскать пора, / Подобный английскому сплину, / Короче: русская хандра / Им овладела понемногу».